

诗品辨读

陈元胜 著



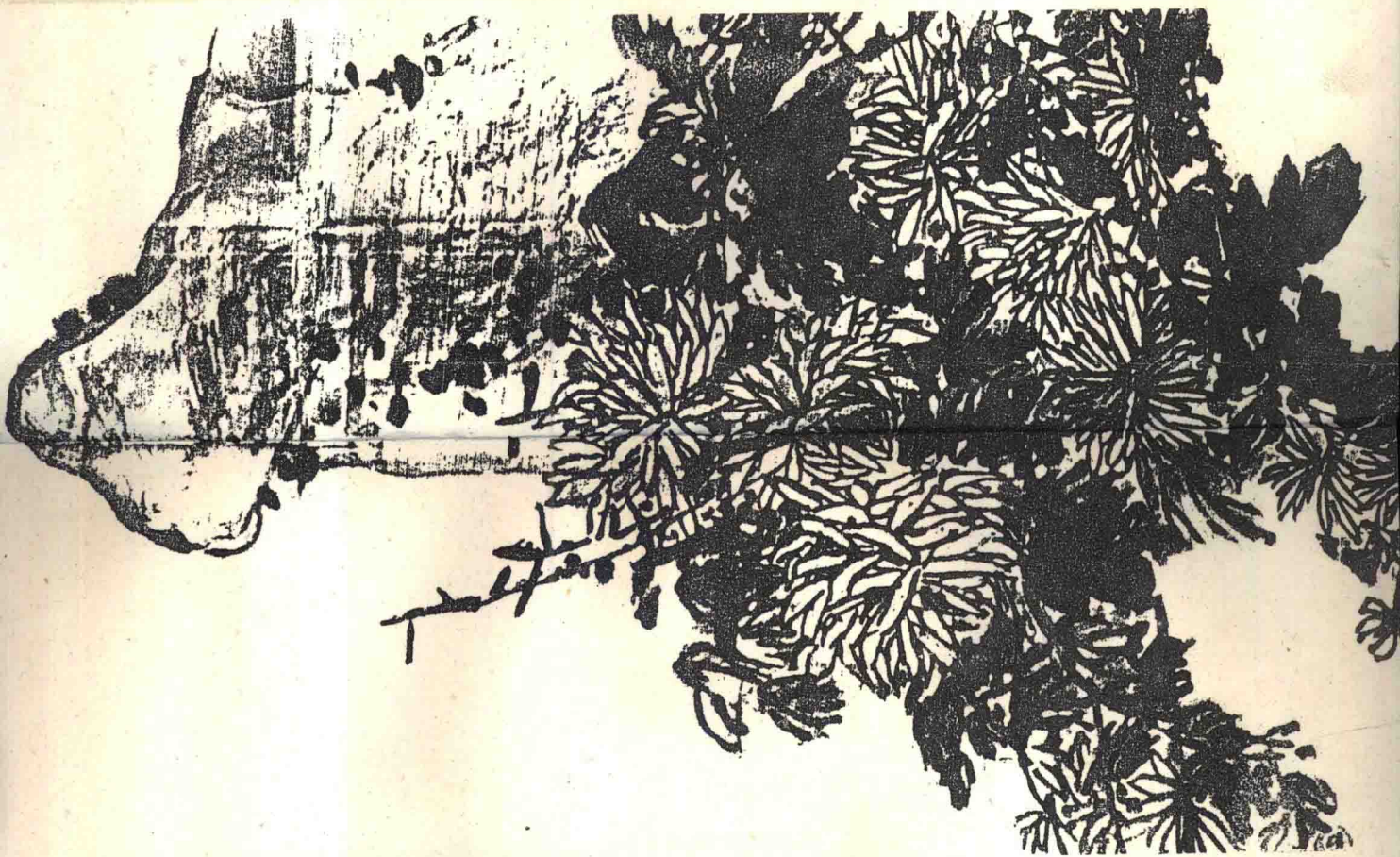
安徽教育出版社

I 207.22
17

53411

诗品辨读

陈元胜 著



安徽教育出版社

(皖)新登字 03 号

诗品辨读

陈元胜 著

安徽教育出版社出版发行

(合肥市金寨路 381 号)

新华书店经销 合肥南方激光照排部照排

合肥永青印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32 印张:11 字数:300,000

1994 年 4 月第 1 版 1994 年 4 月第 1 次印刷

印数:4,000

ISBN 7-5336-1418-6/G·1860

定价:6.70 元

发现印装质量问题,影响阅读,请与本厂联系调换

例 言

一、钟嵘《诗品》是中国文学史上第一部诗论专著，与刘勰《文心雕龙》相继出现在南朝齐梁时代；迄今对这部专著的译释、考辨、研究，却远不如《文心雕龙》那样广泛、深入。《诗品》早在唐昭宗大顺元年以前，就东渡日本、走向世界（据日本藤原佐世《日本见在书目》）。而现在能见到最早的完整注释本，却是1925年完成的陈延杰《诗品注》。该书在1961年出新版时，《诗品》注释本尚寥寥无几。到八十年代，《诗品》研究有了新的进展（参见本书《钟嵘〈诗品〉辨释·前言》），然而，有待商榷、深入研究者甚夥。本书《辨读》由四部分构成，即：今译诠释、序文概述、《诗品》辨释、诗人籍贯古今地名辨考，冀于古典文学研究与新文学创作皆有裨益。

二、《诗品》原著分上、中、下三品，每品之首有一篇序文；后人曾把这三篇序文合并为“总论”，本书仍分置每品之首，以见钟嵘《诗品》序文原貌。这种把序文分置的序法，实乃钟嵘《诗品》序文的特色，详见本书《钟嵘〈诗品〉序文概述》。

三、本书今译，力求信、达、雅，以直译为主，避免意译。以意补译者，一般用（ ）标明。《诗品》原著，言简意赅，“意会”似易，要逐句“言传笔译”，则必须反复琢磨，再三推敲。力求译文准确流畅。

四、诠释部分，每则诗评诠释之首，都有“诗人小传”专栏；诠释则兼及典实注解、原文释义，并注重从文论的角度加以简明扼要的辨析。

五、典实注解，涉及文论术语、文学批评与文学发展史诸方面。譬如钟嵘评论某某诗人的五言诗，“其源出於某某”，本书则不论其说法是否确切，都探明钟嵘说法的依据，加以诠释。又如古典文学研究，贵在知人论世，而对谢灵运一生有重要影响的杜明师，历来不详其人而缺注，今据《道藏》记载加以诠释。

六、原文释义，注重古代汉语句法特点，尤其是特殊句法的释译；力求把原著的内容与表达形式，都准确释译出来。譬如下品序：“襞积细微，专相凌架”，实即“如襞积细微，专凌架他人”（像裙子上的褶子一样细微讲究，处心积虑地超越他人）。

七、“诗人小传”可作为《诗品》原文之助读。钟嵘诗评已很重视诗人生平事迹。如评“汉都尉李陵”则说：“使陵不遭辛苦，其文亦何能至此！”本书“诗人小传”不作泛泛简述，而据古籍所载有关本传，再尽量搜集有关传记史料，勾勒出诗人生平概貌，并力图再现诗人个性。诗人的籍贯古今地名，历来众说不一者，亦予考订。譬如张载、张协兄弟的籍贯，多误为安平（今河北安平县）人，实乃安平武邑（今河北省武邑县）人。说详本书《〈诗品〉诗人籍贯古今地名辨考》。每位诗人小传，短则一、二百字，长亦止五百字。

八、本书诠释条目内，酌录诗人有关五言诗作品，全书不另附录诗人的诗选。有关诗人的五言诗作品，读者可参阅《昭明文选》或后人辑录的诗人文集、选本。

九、对《诗品》原著，历来有疑阙、争议之处，力求撰写进个人的研究成果。譬如评“魏文帝”一则，“颇有仲宣之体则”、“新奇百许篇”等处的诠释，均在深入研究的基础上，把研究成果撰写入

诠释条目内。诠释只能是浓缩了的研究成果,不可能多加论述。本书《钟嵘〈诗品〉辨释》,则列出辨释条目达百项之多,详加论述。系统的综合辨释,势必有助于加深理解钟嵘诗论原著。

十、本书力求深入浅出,学术性与可读性相结合,既为中国古典诗论名著的普及阅读与深入研究,又给当代新文学创作与文艺理论研究,提供一部详明实用的读本。冀海内外方家教正之!

序

李育中

中国文论史上的双璧，差不多同时出现，这就是刘勰的《文心雕龙》和钟嵘的《诗品》。一个是体大思精具总结性和开拓性的综合文论；一个是专在诗论上，也在批评论上为前所未有的创新之作，二者在文论贡献上，历来是被大力肯定的。

近年对《文心雕龙》的研究已取得可喜的成果，彰彰在人耳目，并已取得国际上的关注，而且研究的开展正在日见深化。反观对同一重要的《诗品》，在各方面的声势，则寂寞得多了。原因可能是多方面的，无论如何，《诗品》的研讨和深入一步，尚须多加一把力。

文论性的《文心雕龙》、诗论性的《诗品》，它俩不出现于先秦两汉——有如西方之先例，却出现于魏晋南北朝，是自有中国的特殊原因的。这时已是公元第五、六世纪的齐梁时代（这在西方已入中古的封建时期），亦即经学衰落被人厌倦，而玄学正在方兴的契机，此时正是道德伦理教条正在淡化，而文学艺术则正在醒觉的时代。那时期无论文学或艺术的专门人才都纷纷起来了，可以说形成了一个不小的高潮。有这样多的文艺作品和作家画家，自然便会同步地有它的代言人和理论家，刘勰和钟嵘便是其

中的表表者。

说来奇怪,《诗品》之被研究和被诠释竟后至本世纪20年代,筚路蓝缕很不容易,粗疏不足自在意中,好在近三、四十年又有人继起,虽人数不多,成绩也不显著。路既有人肯走,添砖铺石,人自会越来越多的。陈元胜副教授对《诗品》下过多年研究工夫,今已深有所得。在深入钻研的基础上,将之撰成《诗品辨读》近30万字。为了要使它既可以供一般人作入门的阅读,故有今译今释的做法,务求做到简明易读而引人入胜,作者还进一步在深入浅出的表达上,稍作一些学术性探讨,于是便在后边做下不少辨释性的工作。如果说随后那些诗人籍贯古今地名辨考是一种参考上必不可少的资料说明,那么前一部分的疑难辨释,便很具学术性了。好处是不繁琐而能解决疑难,而且纠正不少前人的误解,立论与举证是站得住脚的。例如有关“三义”方面,一语中的地指明不是讲《诗经》这一本书,而是指诗歌的一般创作方法,这就使人大开茅塞了。

辨释所占份量颇大,可称得上是书中重点,作者在这方面花的工夫最多,亦最吃力,而且是一般读者或研究者所必须参读的。要读好《诗品》便须熟知《诗品》问题所在,非细读这一部分不可。在读者读来得要循序渐进,读清楚前一部分,觉有需要便可进而去读后一部分,这便自然而然地水到渠成而又四通八达了,也即是说知识性与学术性两者都可以兼得了。

作者在高校掌教古典文学和古汉语多年,训诂修养是扎实的。例如他对《诗品》序文中所说“昔《南风》之辞,《卿云》之颂,厥义复矣”这一句的“厥义复矣”的处理,先把别人的误解指出,然后引经据典,多番论证,得出令人信服的结论。其中特别指出“义”字的真意所在,真是发前人所未发,绝不附会牵强。说来也不支离破碎,交代得也一清二楚。有时是从词义出,有时也须从

句式出发,务求说理清楚透彻,不绕弯子,不模棱两可,每次说来都信心十足,斩钉截铁。另一条“文约易广”,纠正前人的无理改字,也在恰切引证、而又在可靠材料基础上将之引申比对来说清楚问题,所用词句不在多,解决问题便适可而止,不须一再噜嗦了。

本书特点不仅仅是词意的诠释和辨释,其触角还能伸展到一些中国文学史和文学批评史上久悬未决的问题。如陶渊明的五言诗,“其风格渊源出于应璩”之说,历来未为人所理解,连中国科学院文研所编的《中国文学史》也还说“其风格出于应璩,就历来为人疵病”。这一问题经本书作者考辨出“百一”体诗之谜,发现要由“诗味”的途径,去比较应璩“百一”诗与陶潜的五言诗;不仅对钟嵘评陶诗的关键所在能得到理解,而且,可以更深入的去研究陶诗。所谓陶诗源出于应璩,主要是指应璩的风格特点即“百一”诗味。在这问题上,作者不惜化更多笔墨将之试图解决,言之确是有理有据的。

书内有许多精辟的解释,肯用心的读者是会得益不少的。元胜同志对《诗品》的诠释和辨释可取之处很多,自是在《诗品》研究上跨了一大步了。如果不是厚蓄薄发、游刃有余,断难有此成绩的。尚望乘胜,再扩大战果,将《诗品》研究推向更高阶段,并盼同道者携手前进,到处开花结果,看来是充满乐观的。

1992年夏写于华南师范大学

《诗品辨读》目录

序..... 李育中

例言

钟嵘《诗品》今译诠释

诗品上

序..... 1

古诗 26

汉都尉李陵 28

汉婕妤班姬 30

魏陈思王植 31

魏文学刘桢 35

魏侍中王粲 36

晋步兵阮籍 38

晋平原相陆机 41

晋黄门郎潘岳 44

晋黄门郎张协 46

晋记室左思 48

宋临川太守谢灵运 50

诗品中

序 54

汉上计掾嘉 嘉妻徐淑 63

魏文帝	64
晋中散嵇康	66
晋司空张华	68
魏尚书何晏	晋冯翊守孙楚
晋著作王赞	晋王司徒掾张翰
晋中书令潘尼	70
魏侍中应璩	73
晋清河守陆云	晋侍中石崇
晋襄城太守曹摅	晋郎陵公何劭
晋太尉刘琨	晋中郎卢湛
晋弘农太守郭璞	79
晋吏部郎袁宏	82
晋处士郭泰机	晋常侍顾恺之
宋谢世基	宋参军顾迈
宋参军戴凯	83
宋征士陶潜	87
宋光禄大夫颜延之	89
宋豫章太守谢瞻	晋仆射谢混
宋太尉袁淑	宋征君王微
宋征虏将军王僧达	92
宋法曹参军谢惠连	94
宋参军鲍照	97
齐吏部谢朓	99
梁光禄江淹	102
梁卫将军范云	梁中书郎丘迟
梁太常任昉	105
梁左光禄沈约	108

诗品下

序	111
汉令史班固 汉孝廉郗炎	
汉上计赵壹	120
魏武帝 魏明帝	123
魏白马王彪 魏文学徐干	124
魏仓曹属阮瑀 晋顿丘太守欧阳建	
魏文学应玚 晋中书令嵇含	
晋河南太守阮侃 晋侍中嵇绍	
晋黄门枣据	126
晋中书张载 晋司徒傅玄	
晋太仆傅咸 魏侍中缪袭	
晋散骑常侍夏侯湛	130
晋驃骑王济 晋征南将军杜预	
晋廷尉孙绰 晋征士许询	133
晋征士戴逵 晋东阳太守殷仲文	136
宋尚书令傅亮	137
宋记室何长瑜 羊曜璠	
宋詹事范晔	138
宋孝武帝 宋南平王铄	
宋建平王宏	141
宋光禄谢庄	142
宋御史苏宝生 宋中书令史陵修之	
宋典祠令任晷 宋越骑戴法兴	143
宋监典事区惠恭	145
齐惠休上人 齐道猷上人	
齐释宝月	147

齐高帝	齐征北将军张永	
齐太尉王文宪		150
齐黄门谢超宗	齐浔阳太守丘灵鞠	
齐给事郎刘祥	齐司徒长史檀超	
齐正员郎钟宪	宋诸暨令颜测	
齐秀才顾则心		152
晋参军毛伯成	宋朝请吴迈远	
齐朝请许瑶之		155
齐鲍令暉	齐韩兰英	157
齐司徒长史张融	齐詹事孔稚圭	160
齐宁朔将军王融	齐中庶子刘绘	162
齐仆射江祐		164
齐记室王中	齐绥建太守卞彬	
齐端溪令卞铄		165
齐诸暨令袁淑		166
齐雍州刺史张欣泰	梁中书郎范缜	167
齐秀才陆厥		169
梁常侍虞羲	梁建阳令江洪	170
梁步兵鲍行卿	梁晋陵令孙察	172

钟嵘《诗品》序文概述

各品序文内容要点	174
序文内容综述	175

钟嵘《诗品》辨释

前言	178
----	-----

上 篇

气之动物,物之感人	180
厥义复矣	182
踵武前王	183
文约易广	184
故诗有三义焉	186
文已尽而意有余	189
因物喻志	191
直书其事,寓言写物	193
斯四侯之感诸诗者也	194
汉妾辞官	195
或骨横朔野,或魂逐飞蓬	196
必甘心而驰骛焉	197
随其嗜欲,商榷不同	198
赏究天人	200
人代冥灭,而清音独远	201
《团扇》短章,词旨清捷	202
情兼雅怨	203
粲溢今古	205
其源出于《古诗》。壮气爱奇,动多振绝	205
其源出于《小雅》	207
使人忘其鄙近,自致远大	208
尚规矩,不贵绮错,有伤直致之奇	209
犹浅于陆机	211
故以潘胜	211
又巧构形似之言	212
杂有景阳之体,故尚巧似,而逸荡过之	213

内无乏思,外无遗物	215
钱塘杜明师	215

中 篇

“清晨登陇首”,羌无故实?	216
尔来作者,寢以成俗	217
但自然英旨,罕值其人	219
诸英志录,并义在文,曾无品第	220
轻欲辨彰清浊,掩摭病利	221
方申变裁,请寄知者尔	222
颇有仲宣之体则	223
新奇百许篇	224
何以铨衡群彦,对扬厥弟者耶	226
其体华艳,兴托不奇	228
事同驳圣,宜居中品	228
祖袭魏文。善为古语,指事殷勤	229
至于“济济今日所”,华靡可讽味焉	234
于其哲昆,故称二陆	235
其源出于王粲。善为凄戾之词,自有清拔之气	236
《翰林》以为诗首	237
乖远玄宗	238
虽文体未遒,而鲜明紧健	240
泰机“寒女”之制,孤怨宜恨	241
戴凯人实贫羸,而才章富健	242
吾许其进,则鲍照、江淹未足逮止	243
越居中品,金曰宜哉	245
其源出于应璩,又协左思风力	247
又喜用古事	250

可托乘后车·····	252
恨其兰玉夙凋,故长辔未骋·····	252
此语有神助,非吾语也·····	254
驱迈疾于颜延·····	258
然贵尚巧似,不避危仄·····	259
一章之中,自有玉石·····	261
善自发诗端,而末篇多蹶·····	262
筋力于王微,成就于谢朓·····	263
故当浅于江淹,而秀于任昉·····	264
但昉既博物,动辄用事,所以诗不得奇·····	265
其工丽亦一时之选也·····	265

下篇

陆、谢为体贰之才·····	267
故非调五音,无以谐会·····	268
今既不备管弦,亦何取于声律耶·····	269
尝欲进《知音论》,未就·····	276
襞积细微,专相凌架·····	277
至平上去入,则余病未能·····	278
越石感乱·····	279
所谓篇章之珠泽、文采之邓林·····	280
孟坚才流,而老于掌故·····	281
苦言切句,良亦勤矣·····	281
魏白马王彪·····	283
亦能闲雅矣·····	284
晋侍中嵇绍·····	285
并平典不失古体,大检似·····	286
孟阳诗乃远惭厥弟,而近超两傅·····	287

熙伯《挽歌》，唯以造哀尔	288
真长、仲祖、桓、庾诸公犹相袭	293
殷不竞矣	294
亦复平美	295
以康乐与羊、何若此，而二人文辞殆不足奇	296
蔚宗诗乃不称其才，亦为鲜举矣	298
见称轻巧矣	300
然兴属闲长	300
人非文才，是愈甚可嘉焉	301
颇为诗笔，辄偷定之	303
惠恭时往其安陵嘲调	304
君诚能，恐人未重，且可以为谢法曹造	305
故立休、鲍之论	305
词藻意深，无所云少	307
张景云虽谢文体，颇有古意	308
宋诸暨令颜测	309
唯此诸人传颜陆体用；固执不如颜诸暨，最荷家声	310
吴善于风人答赠，许长于短句咏物	311
未讎多也	312
思光纤缓诞放	313
齐记室王中	314
不失雅宗	315
观厥文纬，具识丈夫之情状	316
察最幽微，而感赏至到耳	318

《诗品》诗人籍贯古今地名辨考